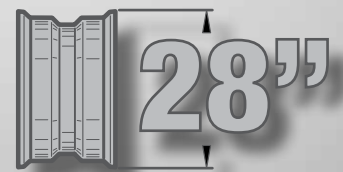


# EM 9350



-  Equilibreuse électronique à écran pour voitures, véhicules de transport logistique et motos  
**Rapide et précise, adaptée pour d'importants volumes de travail**
-  *Equilibradora electrónica con pantalla para automóviles, vehículos de transporte ligero y motos*  
**Rápida y precisa, adecuada para elevadas cargas de trabajo**
-  Máquina de equilibrar electrónica com ecrã para automóveis, veículos de transporte ligeiro e veículos motorizados  
**Rápida e precisa, adequada para alto volume de trabalho**

# EM 9350



1 Afficheur à **DOUBLE VISUALISATION**. Dérivant de la technologie Blue Light, il autorise une sélection rapide et intuitive du mode d'étalonnage ainsi que l'accès immédiat aux fonctions de service les plus communes. 1 Visualizador con **DOBLE PANTALLA**. Derivado de la tecnología Blue Light, permite una selección rápida e intuitiva del modo de equilibrado y el acceso inmediato a las funciones de trabajo más habituales. 1 Visualizador de **ECRÃ DUPLO**. Derivado da tecnologia Blue Light, permite uma seleção rápida e intuitiva do modo de equilíbrio e o acesso imediato às funções de trabalho mais comuns.



**2 GROUPE DE LANCEMENT.** Une durée de cycle réduite et une précision élevée assurent d'importants volumes de travail. Cycle de mesure et ralentissement de la roue automatique et frein de stationnement mécanique: simplicité de travail et productivité. Le moteur entretien zéro et des solutions constructives de la dernière génération garantissent fiabilité et robustesse. Dimensionné pour travailler avec des roues à offset élevé sans l'utilisation d'entretoises. **2 GRUPO DE LANZAMIENTO.** El tiempo de ciclo reducido y la gran precisión aseguran volúmenes de trabajo elevados. Ciclo de medida y ralentización de rueda automáticos y freno de estacionamiento mecánico: simplicidad de trabajo y productividad. El motor de mantenimiento 0 y las soluciones de fabricación de última generación garantizan fiabilidad y solidez. Dimensionado para trabajar con ruedas de offset elevados sin necesidad de separadores.



**2 GRUPO DE LANÇAMENTO.** Redução do tempo de ciclo e a alta precisão garantem um grande volume de trabalho. Ciclo de medição e desaceleração da roda automáticos e travão de estacionamento mecânico: simplicidade de trabalho e maior produtividade. O motor com manutenção 0 e soluções construtivas de última geração asseguram a fiabilidade e robustez. Dimensionado para trabalhar com rodas de elevado offset sem a utilização de espaçadores.



**3 LA SAISIE** électronique du diamètre et la distance avec la mise en place des masses adhésives à 3-6-12 h sont programmables par l'utilisateur. Le large espace entre le caisson et la bride permet d'accéder aisément dans la roue pour le nettoyage et l'application des contre-masses (clip portemasses en option). **3 ADQUISICIÓN** electrónica del diámetro y de la distancia con posicionamiento de los pesos adhesivos en la posición de las 3-6-12 horas, que puede ser configurado por el usuario. El amplio espacio libre entre la carcasa y la brida permite acceder cómodamente al interior de la rueda para limpiar y colocar los contrapesos (clip portapesos a pedido).



**3 AQUISIÇÃO** electrónica de diâmetro e distância com posicionamento de pesos adesivos de 3-6-12 horas programável pelo utilizador. O amplo espaço livre entre a caixa e a flange permite acessar comodamente no interior da roda para a limpeza e a delimitação dos contrapeso (clipe portapesos a pedido).

**4 FREIN** de stationnement à pédale, il facilite les opérations de blocage de la roue et l'apposition des contre-poids. **4 FRENO** de estacionamiento de pedal, facilita las operaciones de bloqueo de rueda y de colocación de los contrapesos. **4 TRAVÃO** de estacionamento a pedal, facilita as operações de bloqueio da roda e aposição de contrapesos.





**5 PLATAFORMA DE SUPORTE DOS PESOS.** Design atraente e formas concebidas para permitir o máximo acesso ao interior da roda. O rico conjunto de compartimentos para suporte de pesos, os alojamentos para os cones e os acessórios e o monitor ajustável garantem a máxima ergonomia de trabalho. A plataforma está realizada com materiais de elevada resistência.

**6 RANGEMENT ACCESSOIRES.** Le rangement latéral des accessoires a été étudié pour loger les brides universelles, les cônes et les bagues. Le poste de travail est ainsi toujours ordonné, les accessoires facilement accessibles et protégés. **6 ALOJAMIENTO DE ACCESORIOS.** El vano de accesorios lateral está estudiado para alojar bridas universales, conos y casquillos. El puesto de trabajo está siempre en orden, se puede acceder fácilmente a los accesorios y estos están siempre íntegros. **6 ALOJAMENTO DOS ACESSÓRIOS.** O compartimento lateral para os acessórios está estudado para alojar flanges universais, cones e buchas. O posto de trabalho está sempre em ordem, os acessórios facilmente acessíveis e sempre intactos.



**7 PALPEUR EXTERNE** pour saisie automatique de la largeur de la roue (sur demande). **7 PALPADOR EXTERIOR** para la adquisición automática de la anchura de rueda (bajo pedido). **7 APALPADOR EXTERNO** para aquisição automática da largura da roda (sob requerimento).

**8 ELEVATEUR** de roue pneumatique TT80 (en option). **8 ELEVADOR** de rueda neumático TT80 (a pedido). **8 ELEVADOR** da roda pneumático TT80 (a pedido).



ao grupo de lançamento. Em configuração moto não são exigidos os acessórios de configuração veículo.

● **ÉTALONNAGE RAPIDE** et intuitif de la sensibilité. La masse étalon, en dotation, s'applique directement sur le groupe de lancement. En configuration moto, les accessoires véhicules ne sont pas requis. ● **CALIBRACIÓN RÁPIDA** e intuitiva de la sensibilidad. El peso patrón, en dotación, se aplica directamente en el grupo de lanzamiento. En configuración moto no se requieren los accesorios del automóvil. ● **CALIBRAGEM RÁPIDA** e intuitiva pela sensibilidade. O peso amostra, fornecido, é aplicado diretamente

● **L'ENCLUME** permet de préparer ou de régénérer les masses avec clip, sans endommager la table porte-masses. ● **EL YUNQUE** permite preparar o regenerar los pesos con clip, sin dañar la plataforma portapesos. ● **A BIGORNA** permite preparar ou regenerar os pesos com grampo, sem danificar a plataforma de suporte dos pesos.



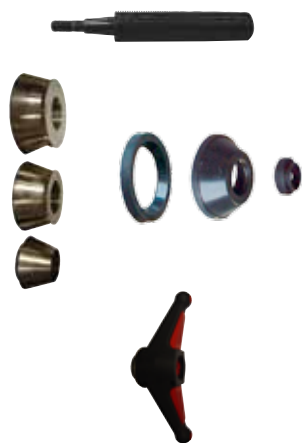
● **LE POINTEUR LASER** permet de positionner les porte-masses avec précision et plus rapidement. **L'ECLAIRAGE** interne roue facilite l'acquisition des mesures, l'application des porte-masses, le nettoyage et le contrôle de l'état de la jante.\* ● **EL PUNTERO LÁSER** permite colocar los contrapesos sin error con mayor rapidez. **EL ILUMINADOR** interno de la rueda facilita la adquisición de las medidas, la aplicación de los contrapesos, la limpieza y el control de la integridad de la llanta.\* ● **O APONTADOR LASER** permite posicionar os contrapesos sem erro e com muita rapidez. **O ILUMINADOR** interno da roda facilita a aquisição das medidas, a aplicação dos contrapesos, a limpeza e o controlo da integridade da banda de rodagem.\*

# EM 9350

● **CENTRAGE ET BLOCAGE DE LA ROUE.** L'équipement de série de l'équilibreuse EM9350 ne comprend pas le kit de centrage et de blocage de la roue. Pour mieux répondre aux modifications constantes du design des roues et à la carence de standardisation, il est possible de choisir la solution la mieux adaptée à ses exigences. ● **CENTRADO Y BLOQUEO DE RUEDA.** La equilibradora EM9350 no incluye en la dotación estándar el kit de centrado y bloqueo de rueda. Para responder mejor a los continuos desarrollos en el diseño de las nuevas ruedas y la ausencia de estandarización, es posible elegir la solución que mejor se adapta a las propias necesidades de trabajo. ● **CENTRAGEM E BLOQUEIO DA RODA.** A máquina de equilibrar EM9350 não inclui no fornecimento padrão o kit de centragem e bloqueio da roda. Para melhor satisfazer a evolução contínua na concepção de novas rodas e a falta de padronização, é possível escolher a solução que melhor se adapte às suas necessidades de trabalho.

## KIT BASIC

ø 42 - 103 mm ( 1,6" - 4" )



## KIT PROFESSIONAL

ø 42 - 119 mm ( 1,6" - 4,7" )



## KIT MOTO



### MODE D'EQUILIBRAGE

- Dynamique sur les deux flancs de la jante
- 7 programmes ALU (5 ALU Statistique + 2 ALU P)
- Dynamique Moto
- ALU Moto
- Statique
- OPT flash
- Masse Cachée (Hidden Weight) (en ALU P)
- Division Masse (Split Weight) (en programmes Moto)
- Programme « Plans Mobiles » en ALU P
- Affichage du balourd en grammes ou onces
- Equilibrage automatique

### EQUIPEMENT DE SERIE

- Pince pour l'application des contrepesos
- Gabarit pour la mesure de la largeur roue
- Masse-étalon étalonnage
- 7 fourreaux porte-accessoires courts et 2 fourreaux porte-plateaux



### MODALIDAD DE EQUILBRADO

- Dinámica sobre ambos flancos de la llanta
- 7 programas ALU (5 ALU estadísticos + 2 ALU P)
- Dinámica Moto
- ALU Moto
- Estática
- OPT flash
- Peso Escondido (Hidden Weight) en ALU P
- División Peso (Split Weight) en programas moto
- Programa "Planos Móviles" en ALU P
- Visualización del desequilibrio en gramos u onzas
- Equilibrado automático

### ACCESORIOS DE SERIE

- Pinza para la aplicación de los contrapesos
- Calibre para la medición del ancho de la rueda
- Peso patrón de calibración
- 7 manguitos porta-accesorios cortos y 2 manguitos portabridas



### MODALIDADES DE EQUILIBRAGEM

- Dinâmica sobre os dois lados da jante
- 7 programas ALU (5 ALU estatísticos + 2 ALU P)
- Dinâmica moto
- ALU moto
- Estática
- OPT flash
- Peso Oculto (Hidden Weight) em ALU P
- Divisão Peso (Split Weight) nos programas moto
- Programa "Planos Móveis" em ALU P
- Visualização do desequilíbrio em grammas ou onças
- Equilibragem automática

### ACESSÓRIOS DE SÉRIE

- Pinça para a aplicação dos contrapesos
- Medidor de espessura para a medição da largura da roda
- Peso amostra de calibragem
- 7 tubos porta-acessórios curtos e 2 tubos porta-flange

**EQUIPEMENT EN OPTION - ACCESORIOS BAJO PEDIDO - ACESSÓRIOS A PEDIDO**



Cône intermédiaire / *Cono intermedio*  
/ Cone intermediário Ø 55÷72 mm



Kit calotte bifrontale / *Kit de casquete de dos caras* / Kit calote bifronte



Accessoires pour roues VUS & VAN & Fourgons / *Accesorio para ruedas de SUV & VAN & Furgones* / Acessório para rodas SUV & VAN & Furgões Ø 110÷132 mm



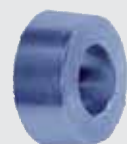
Bride universelle / *Brida universal* / Flange universal



Accessoire de centrage pour fourgons et tous terrains avec trou central Ø 117÷173 mm / *Accesorio de centrado para furgones y todoterrenos con orificio central Ø 117÷173 mm* / Acessório de centragem para furgões e todo terreno com furo central de Ø 117÷173 mm



Bride autocentrante universelle pour roues avec et sans trou central ø min.90 max.210 mm / *Brida autocentrante universal para ruedas con y sin orificio central ø perforación mín. 90 máx. 210 mm* / Flange autocentrante universal para rodas com e sem furo central ø perfuração mín. 90 máx. 210 mm

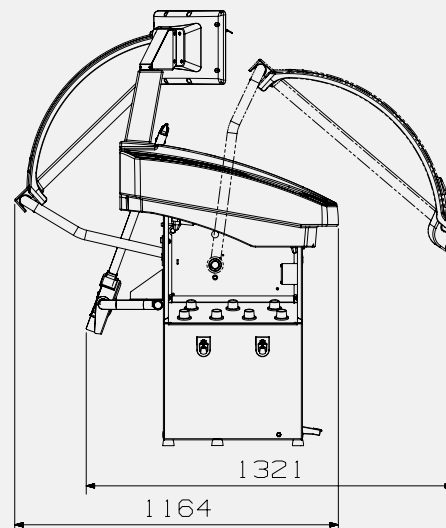
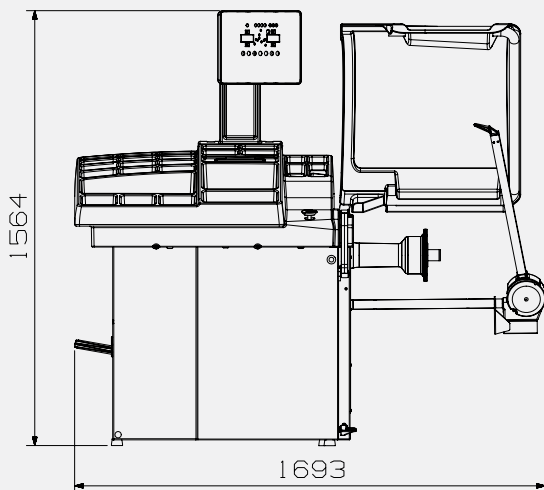


Gamme de bagues de précision / *Gama de casquillos de precisión* / Gama de buchas de precisão

- Corghi offre un catalogue complet d'accessoires pour mieux personnaliser votre équilibrage. Pour de plus amples informations, consulter le catalogue des accessoires originaux.
- Corghi ofrece un catálogo completo de accesorios para personalizar mejor tu equilibradora. Para obtener más información, consultar el catálogo de accesorios originales.
- A Corghi oferece um catálogo completo de acessórios para melhor personalização da sua máquina de equilibrar. Para maiores informações, consulte o catálogo de acessórios originais.



Vitesse d'équilibrage (t/mn)	<i>Velocidad de equilibrado</i>	Velocidade de equilíbream	90 / 130 rpm
Résolution	<i>Resolución</i>	Resolução	1 g 0,0353 +oz
Durée cycle	<i>Tiempo ciclo</i>	Tempo ciclo	3 / 19 s
Diamètre arbre	<i>Diámetro eje</i>	Diâmetro do eixo	40 mm 1,57"
Largeur jante réglable	<i>Anchura llanta configurable</i>	Largura configurável da jante	1,5" ÷ 20"
Diamètre jante réglable	<i>Diámetro llanta configurable</i>	Diâmetro configurável da jante	1" ÷ 35"
Diamètre jante mesurable avec le palpéur	<i>Diámetro de la llanta que puede medirse con el palpador</i>	Diâmetro da jante mensurável com o apalpador	11" ÷ 28"
Largeur maximale roue (avec protection)	<i>Anchura máx. de la rueda (con protección)</i>	Largura máxima da roda (com protecção)	600 mm 23,5"
Diamètre maxi. de la roue (avec protège-roue)	<i>Diámetro máximo de la rueda (con protección)</i>	Diâmetro máximo da roda (com protecção)	1117 mm 44"
Distance maxi. roue/machine	<i>Distancia máxima rueda/máquina</i>	<i>Distância máxima roda/máquina</i>	275 mm 10,82"
Poids maxi. de la roue	<i>Peso máximo rueda</i>	Peso máximo da roda	75 kg 165 lb
Tension d'alimentation	<i>Tensión de alimentación</i>	<i>Tensão de alimentação</i>	110-115/200-230 V 1ph 50/60 Hz
Dimensions maxi. l x p x h	<i>Dimensiones máximas l x p x a</i>	<i>Dimensões máximas c x p x a</i>	1605 x 1165 x 1650 mm



\* Disponibilité soumise à la confirmation du service commercial.

\* Disponibilidad subordinada a la confirmación de la Oficina Comercial.

\* Disponibilidade sujeita a confirmação do Departamento Comercial.